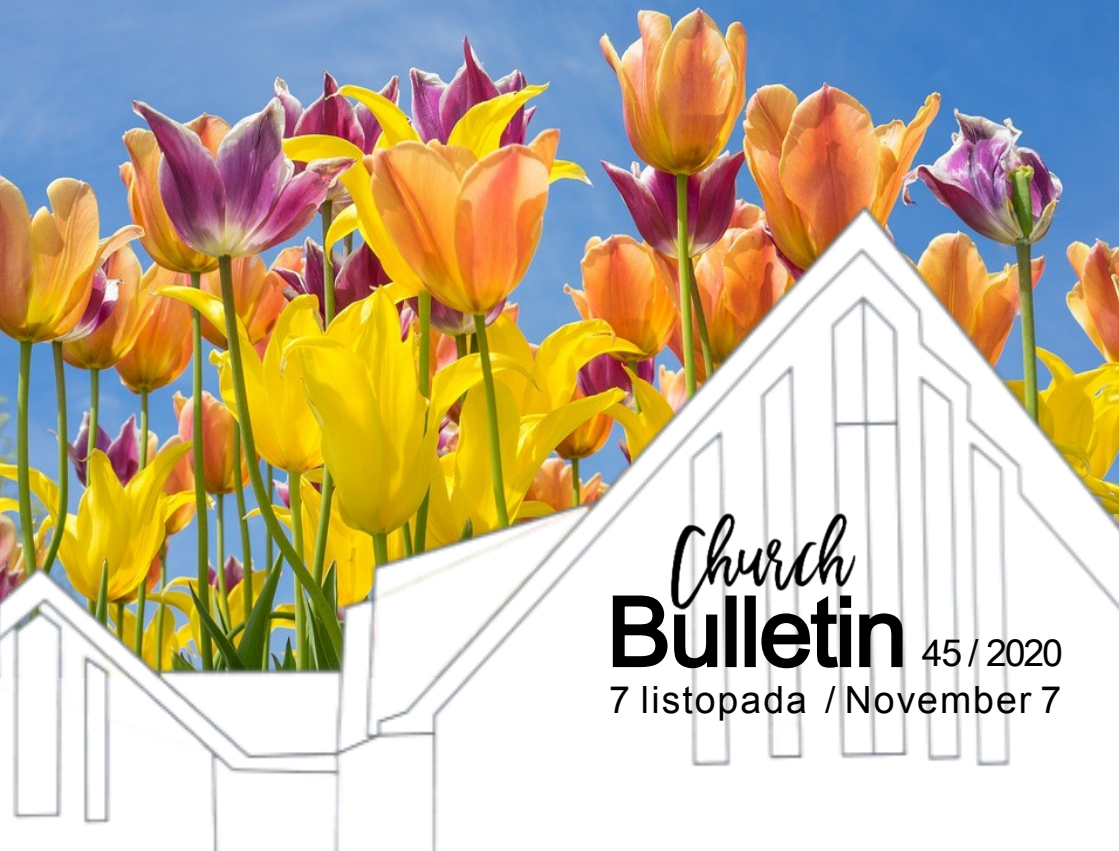




Church Bulletin

45 / 2020
7 listopada / November 7

„A ludzie zdumieni mówili między sobą: ‘Kimże On jest, że nawet wichry i morze są Mu posłuszne?’ ”

—Mateusz 8:27

BW-P

Tylko skupiając się na Bogu, który zna każdy wynik, możesz poruszać się w każdej sytuacji dzięki Jego mądrości i pokojowi.

—N Ch B

“The men were amazed and asked, ‘What kind of man is this? Even the winds and the waves obey him?!’ ”

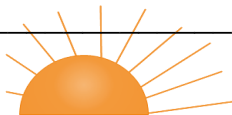
—Matthew 8:27

NIV

It is only by focusing on God, who knows every outcome, that you can navigate any situation with His wisdom and peace.

—Nunawading Church B

Dzisiaj, 7 listopada—20:01
Piątek 13 listopada—20:07



This Sabbath, 7 November—8:01pm
Next Friday 13 November—8:07pm



Polski Kościół Adwentystów Dnia Siódmego/
Polish Seventh-day Adventist Church

100 James St. Dandenong 3175

www.dandypolish.org.au

 Dandenong Adventist

Senior Pastor: Roman Chalupka 0432 058 233

Youth Pastor: Josh Stadnik 0430 412 418

program nabożeństwa

today's service

10:00–Kazanie

10:30am–Sabbath School

11:00–Szkoła Sobotnia

Sofa Sabbath @ zoom

• Hope Channel / nadzieja.tv

<https://adventistchurch.zoom.us/j>

• **zoom**

<https://adventistchurch.zoom.us/j>

ID: 744 471 6466

ID: 744 471 6466

Host: nie podano

12:00pm–Sermon

plan usługiwania

preaching schedule

7.11: – pr Roman Chalupka

14.11: – pr John Skrzypaszek
(tł. symultaniczne z j. ang)

21.10: – pr Roman Chalupka

28.10: – pr Josh Stadnik
(tł. symultaniczne z j. ang)

7.11: – Pr Josh Stadnik

14.11: – Pr John Skrzypaszek

21.10: – Pr Josh Stothers
(Hamilton SDA Church, NZ)

28.10: – Pr Roman Chalupka

dzisiejsze dary

today's offering

1. Dary Szkoły Sobotniej (Misyjne)

2. Edukacja

Opcje składania darów:

• eGiving: <https://egiving.org.au/>

• Konto bankowe Zboru:
BSB 033-341 597491

• Koperty zborowe

1. Sabbath School Offering

2. Education

GIVING Options:

• eGiving: <https://egiving.org.au/>

• Church Bank Account
BSB 033-341 597491

• Church envelopes

kontakty / contacts

Starsi Zboru / Elders:

Henry Wawruszak /Head/

Jacek Patryarcha

Ewa Grzelak

Sekretarz Zboru/Church Clerk

Marzena Kania

Skarbnik Zboru/Church Treasurer

Wojtek Klauza

Szkoła Sobotnia/Sabbath School

Damian Wasilewski

Starszy Diakon/Head Deacon

Marek Fikiert

Starsza Diakonisa/Head Deaconess

Barbara Ostrowska

Usługi Społeczne /Community Services

Małgosia Kelly

ADRA Community Café

Tomek Kasprzak

Tabita/Tabitha

Dorothy Wawruszak

biuletyn zborowy / church bulletin

Grażyna Jankiewicz

0418 595 414 graciela6@gmail.com

Grace Jankiewicz

0418 595 414 graciela6@gmail.com



ADRA Community Café Dandenong

Spotkania chętnych z głodnymi, biednymi, uzależnionymi,
potrzebującymi, niekochanymi ...

W poniedziałek wydaliśmy 151 gorących posiłków,
71 gorących napojów; dostarczono 63 paczek żywnościowych.
6 rodzin otrzymało ubrania i przedmioty gospodarstwa domowego.

DZIAŁ USŁUG SPOŁECZNYCH:

Izajasz 65:24 BW

„... zanim zawołają, odpowiem im, i podczas gdy
jeszcze będą mówić, Ja już ich wysłucham.”

AMEN!

W zeszłym tygodniu Boża Spiżarka otrzymała do magazynu fotelik samochodowy dziecięcy ... następnego dnia otrzymaliśmy telefon z WAYSS, że pewna mama rozpaczliwie potrzebuje trzy foteliki (jak było ogłoszone w biuletynie z zeszłego tygodnia); wczoraj otrzymaliśmy kolejny fotelik od kogoś, kto nawet nie wiedział, że go potrzebujemy. Mama była wzruszona naszą hojną i szybką odpowiedzią.

Pan Bóg działa i odpowiada na nasze modlitwy zanim pomyślimy i zanim poprosimy! Dziękujemy za Wasze wsparcie.

—Małgosia, Boża Spiżarka / Dział Usług Społecznych

Prosimy o pomoc:

BOŻA SPIŻARKA:



Wciąż potrzebujemy: •płatki śniadaniowe •longlife milk– 1. litrowe kartony
•dżemy •makarony •sosy do makaronów •ryż

DZIAŁ USŁUG SPOŁECZNYCH:

Wciąż poszukujemy **fotelika samochodowego (BOOSTER)** dla dziecka 5 lat.

Dajcie znać, jeśli możecie pomóc.

—Małgosia

TABITA:

Pilne potrzeby: •**letnie ubrania** damskie, męskie, dziecięce

•**sandały i klapki** damskie, męskie, dziecięce

•**łódówka** w dobrym stanie

•**kołyska** dla 6. miesięcznego dziecka

Możesz pomóc? Z góry Dziękujemy !



ADRA Community Café *Dandenong*

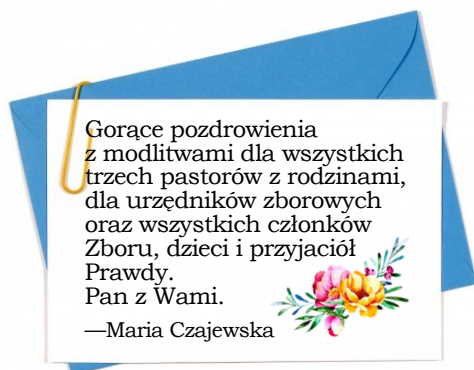
... nakarm głodnego ...

Jeśli znasz kogoś, kto potrzebuje zaopatrzenia w żywność (czy to członek Zboru, czy nie) – prosimy, daj znać Tomkowi lub Małgosi.

Prosimy, kierujcie swoje dary bezpośrednio na konto zborowe z dopiskiem 'Soup Kitchen', lub w kopertach, z takim samym dopiskiem. Można także wpłacać poprzez **eGiving**. Więcej info u skarbnika zboru.

*Thank you for your donations and for making a difference in our community.
May God bless you and keep you in His care.*

—ADRA Dandenong



Gorące pozdrowienia z modlitwami dla wszystkich trzech pastorów z rodzinami, dla urzędników zborowych oraz wszystkich członków Zboru, dzieci i przyjaciół Prawdy.

Pan z Wami.

—Maria Czajewska



Poniedziałkowe spotkania modlitewne na

ID: 744 471 6466



Poniedziałki, godzina 19:00

Rocznica naszego Zboru

Przypominamy o prośbie udostępnienia Waszych zdjęć/fotografii, video, abyśmy mogli je wykorzystać w czasie przyszłorocznej uroczystości dziękczynnej. Dziękuję! —Henry Wawruszak

Polskie audycje radiowe

każda ŚRODA

22.00— 23.00

na falach 92.3 FM



myśli na dzisiaj

Gdy Bóg stworzył ryby, umieścił je w morzach i oceanach (które stworzył przedtem) (Rdz 1:20,22).

Kiedy Bóg stworzył drzewa, umieścił je w ziemi (Rdz 1:11,12).

A gdy Bóg postanowił stworzyć człowieka, powiedział: „Uczyńmy człowieka na NASZ obraz i podobieństwo” (Rdz 1:26,27)

Teraz zastanówmy się:

Jeśli RYBA zostanie wyjęta z WODY, zginie. Gdy usuniesz DRZEWO z ZIEMI, ono umrze.

Podobnie, kiedy człowiek oddala się od Boga – umiera.

Bóg to nasz naturalny żywioł. Zostaliśmy stworzeni, aby żyć blisko Niego, musimy być z Nim połączeni, ponieważ tylko dzięki Niemu nasze życie jest możliwe. Dlatego musimy być stale blisko Boga.

Pamiętajmy:

WODA bez RYBY jest wciąż WODA, ale RYBA bez WODY jest niczym.

GLEBA bez DRZEWA jest nadal GLEBĄ, ale DRZEWO bez GLEBY jest niczym ...

BÓG bez CZŁOWIEKA jest wciąż Bogiem, ale CZŁOWIEK bez BOGA jest niczym.

Dlatego nigdy nie oddalajmy się od Boga. ON jest naszym Źródłem Życia. (Psalm 36:9).

—znalezione w sieci

“



If someone asks about your educational background, proclaim boldly that: Church is my college. Heaven is my university. Father God is my counselor. Jesus is my principal. Holy Spirit is my teacher. Angels are my classmates. Bible is my textbook. Temptations are my exams. Overcoming Satan is my hobby. Winning souls for God is my assignment. Receiving eternity is my degree. Praise and Worship are my slogan. If you are a child of God bless you!

—Ben Carson

”



Jeśli cię ktoś zapyta o wykształcenie, odważnie odpowiedz: Kościół to moja uczelnia. Niebo to mój uniwersytet. Bóg Ojciec jest moim doradcą. Jezus jest moim dyrektorem. Duch Święty jest moim nauczycielem. Aniołowie to moi koledzy z klasy. Biblia to mój podręcznik. Pokusy to moje egzaminy. Pokonanie szatana to moje hobby. Zdobywanie dusz dla Boga to moje zadanie. Otrzymanie wieczności to mój dyplom. Cześć, Chwała, Uwielbienie to moje hasło. Jeśli jesteś dzieckiem Bożym, bądź błogosławiony!

—Ben Carson

“

As the American election comes to a climactic conclusion, I want to remind and encourage Christians that in all the chaos and heat of modern politics we should not engage too heavily on one side or the other.

Babylon (this world) is fallen.

These leaders live in and are a part of Babylon.

There is no good side in modern politics, they are all from a fallen, broken system that needs a new order, a new leader, a new King.

As Christians we work for another leader, to set up another Kingdom—one that will know no end.

So let's keep focused.

Let's not get dragged down into the mire of modern politics.

Don't be disappointed or elated at America's politics.

See it for what it is—a broken nation in a broken world with broken leaders serving broken people who need Jesus and His offer of a brand new unbroken Kingdom.

—Lloyd Grolmund- Aussie Pastor

”

Ponieważ wybory w Ameryce dobiegają do ekscytującego zakończenia, chcę przypomnieć i zachęcić chrześcijan, że w całym chaosie i gorączce współczesnej polityki nie powinniśmy angażować się zbyt po jednej lub drugiej stronie. Babilon (ten świat) upadł.

Ci przywódcy żyją w Babilonie i są jego częścią.

W nowoczesnej polityce nie ma dobrej strony, wszyscy pochodzą z upadłego, zepsutego systemu, który potrzebuje nowego porządku, nowego przywódcy, nowego Króla.

Jako chrześcijanie pracujemy dla innego przywódcy, aby ustanowić kolejne Królestwo – takie, które nie będzie miało końca.

Więc skoncentrujmy się.

Nie dajmy się wciągnąć w bagno współczesnej polityki.

Nie bądźcie zawiedzeni ani zachwyceni amerykańską polityką.

Zobaczcie, czym ona jest – złamanym narodem w zepsutym świecie z zakładanymi przywódcami, służącymi złamanym ludziom, którzy potrzebują Jezusa i Jego obietnicy zupełnie nowego, nieprzerwanego Królestwa.

—Lloyd Grolmund

Tł GJ



ADRA Community Café *Dandenong*

Where the willing meet the hungry, the poor, the addicted,
those in need, those unloved...

Last Monday 151 hot meals, 71 hot drinks given out
and 63 people assisted with food parcels.
6 families assisted with clothes and household items.

COMMUNITY SERVICES

Isaiah 65:24 NKJV

*"...Before they call I will answer; And while they
are still speaking, I will hear."*

AMEN!

Last week, Lord's Pantry was given a baby car seat into storage ...
the following day we received a call from WAYSS that a single
mum is in desperate need of three (as seen in last week's bulletin)
and yesterday another was donated from someone who didn't even
know we needed one. The mum was touched by our generous and
quick response.

Even when we don't see, before we even ask ... God is working and
answering our prayers. Hugs & blessings!

—Margaret, Lord's Pantry / Community Services

Please Help!

LORD'S PANTRY:



We need more cereals, 1L longlife milk, jams,
pasta & pasta sauces, rice

COMMUNITY SERVICES:

We still need one **car booster seat**: a 5yo child
Please let me know if you can help. Margaret

TABITHA:

We looking for: **Summer clothes** (ladies, men, children)
Sandals, Thongs (ladies, men, children)
Refrigerator in good condition
Bassinets for a 6 months old baby
Can you help ? Thank you in advance!

Dear Church Members,

If you know someone who needs food supplies (whether a member of the church or not)...

please let Tomek or Wojtek know.

—ADRA Community Café

Anniversary of our church

Please remember to lend us some materials (photos, videos). We would like to use them for a thanksgiving ceremony next year.

—Henry Wawruszak, Church Elder

food for thought

ADVENTISTREVIEW

 GraceNotes

Winning Together

When we were kids, each walk became a race; each math assignment launched a competition; every recital was a place to prove our mastery.

Half of us, on any day, were losers of some kind—in the race to the mailbox; in the quest to get the better grade; in the hope to have one shining moment when we were proclaimed the best.

And so we arrive at mid-life with a shelf half-full of trophies and an aching sense that we have lost more than some rounds of golf and afternoons of tennis.

We spend the first half of our lives turning friends into competitors, and spend the last half trying to reverse that process.

Winning may be everything, but everything on many days can feel remarkably like nothing. There are no losers in this race, except for those who will not enter.

The apostle Paul, as tough a man as ever walked the planet, reminded us how all may share the final victory:

“I have finished the race, I have kept the faith. Now there is in store for me the crown of righteousness, which the Lord, the righteous Judge, will award to me on that day—and not only to me, but also to all who have longed for His appearing.”

Grace crowds the finish line with millions of co-winners.

And the Lord, who judges everyone, is delighted with the outcome.

So stay in grace.

—Bill Knot, Editor / Adventist Review

IntraViCon

VICTORIAN CONFERENCE NEWS

Want to know what's going on in other churches in Melbourne?

Want to know about seminars, concerts, trainings? Looking for a job in ADS institutions? Would you like to advertise to other churches in our Conference?

Read IntraViCon !!

This week's edition of IntraViCon:

<https://mailchi.mp/45a318440feb/bringing-you-news-and-notices-from-our-victoria-churches-and-conference?e=983c7b43d2>

The link to **subscribe** to IntraViCon:

<https://mailchi.mp/e06ae9c72773/intravicon>



ADRA Community Café *Dandenong*



God has truly blessed us with many talented people. Each person in each team with their own unique talents and gifts. I'm truly amazed every week with how everyone works "in one accord". Starting with the cooks, delivery drivers, op-shop (Tabitha) to those outside welcoming our community. I can't wait to see what God will do next!

—Tomek Kasprzak, Manager



Pan Bóg pobłogosławił nas wieloma utalentowanymi ludźmi.

Każda osoba w każdym zespole posiada własne, wyjątkowe zdolności i umiejętności. Każdego tygodnia jestem naprawdę zdumiony tym, jak wszyscy zgodnie pracują. Począwszy od kucharzy, kierowców dostawczych, Tabity, po osoby przebywające na zewnątrz budynku – dotrzymujące towarzystwa naszym gościom ze społeczeństwa. Nie mogę się doczekać na następny cud, jaki Pan przygotował!

—Tomek Kasprzak, Koordynator

Happy Birthday ❤️

last week:

Piotr Stojkowicz 2.11
Helena Zendarska 3.11
Nika Mrozowski 6.11
Arek Wrzos 6.11

next week:

Ania Kania 8.11
Elisha Klauza 8.11
Jacek Patryarcha 9.11
Basia Przychodzka 9.11
Maruška Wawruszak 9.11
Krysia Ciz 10.11
Magda Urbaniak 11.11
Aniela Wójcik 11.11
Estera Mrozowska 13.11
Basia Ostrowska 13.11



*Brakuje twoich urodzin w biuletynie?
Proszę, podaj wiadomość do sekretarza Biuletynu.*

Dziękuję

Has your birthday been missing in the Bulletin? Please notify the Bulletin Secretary.
Thank you